

# ZERTIFIKAT CERTIFICATE

Hiermit wird bescheinigt, dass die Firma / *This certifies that the company*

**Escape Mobility International B.V.**  
**Boholtzerweg 14 C**  
**6369 TG SIMPELVELD**  
**Niederlande**

berechtigt ist, das unten genannte Produkt mit dem abgebildeten Zeichen zu kennzeichnen  
*is authorized to provide the product mentioned below with the mark as illustrated*

Fertigungsstätte  
*Manufacturing plant*

**siehe Anlage 2**  
*see annex 2*

Beschreibung des Produktes  
(Details s. Anlage 1)  
*Description of product*  
(Details see Annex 1)

**Evakuierungshilfsmittel**  
**Typ Escape Carry Chair (CC)**  
*Evacuation aid*  
*Type Escape Carry Chair*

Geprüft nach  
*Tested in accordance with*

**TÜV NORD Prüfprogramm M13/15**

Registrier-Nr. / *Registered No.* 44 780 14013601  
Prüfbericht Nr. / *Test Report No.* 3529 7625  
Aktenzeichen / *File reference* 2.4-710/91

Gültigkeit / *Validity*  
von / *from* 2021-08-04  
bis / *until* 2026-08-03



TÜV NORD CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle Konsumgüter

Essen, 2021-08-04

TÜV NORD CERT GmbH    Langemarckstraße 20    45141 Essen    [www.tuev-nord-cert.de](http://www.tuev-nord-cert.de)    [prodcert@tuev-nord.de](mailto:prodcert@tuev-nord.de)

Bitte beachten Sie auch die umseitigen Hinweise  
*Please also pay attention to the information stated overleaf*



### **Hinweise zum TÜV NORD- Zertifikat**

Dieses TÜV NORD - Zertifikat gilt nur für die umseitig bezeichnete Firma, das angegebene Produkt und die genannte Fertigungsstätte. Es kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

Das Recht zum Benutzen des umseitig abgebildeten Zeichens erstreckt sich nur auf solche Produkte, welche mit dem erfolgreich geprüften Baumuster und den Angaben im Prüfbericht oder den ergänzenden Vereinbarungen übereinstimmen.

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden.

Jedes Produkt muss deutlich einen Hinweis auf den Hersteller oder Importeur und eine Typenbezeichnung tragen, damit die Identität des geprüften Baumusters mit den serienmäßig in den Verkehr gebrachten Produkten festgestellt werden kann.

Der Inhaber des TÜV NORD - Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der mit dem Zeichen versehenen Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Für das TÜV NORD - Zertifikat gelten außer den vorgenannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des allgemeinen Vertrages. Es hat solange Gültigkeit, wie die Regeln der Technik gelten, die der Prüfung zu Grunde gelegt worden sind, sofern es nicht auf Grund der Bedingungen des allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

Dieses TÜV NORD - Zertifikat verliert seine Gültigkeit und muss unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden, falls es ungültig wird oder für ungültig erklärt wird.

### **Hints to the TÜV NORD - Certificate**

This TÜV NORD - certificate is applicable only to the firm stated overleaf, the specified product, and the manufacturing plants stated. It can be transferred to third parties only by the certification body.

The right to use the approval mark shown overleaf is granted only for those products which are identical with the prototype that has passed the test, the statements in the test report and the supplementary agreements.

Each product must be accompanied by the instructions which are necessary for its operation and installation. Each product must bear a distinct indication of the manufacturer or importer and a type designation so that the identity of the tested prototype with the series product brought on the market can be checked.

The recipient of the TÜV NORD - Certificate shall currently supervise the manufacture of the products provided with the approval mark for compliance with the test specifications and particularly shall properly conduct the checks which are stated in the specifications or required by the test laboratory.

In addition to the conditions stated above, all other provisions of the General Agreement are applicable to the TÜV NORD - Certificate. It will be valid as long as the rules of technology on which the test was based are valid, unless it is revoked before pursuant to the provisions of the General Agreement.

The TÜV NORD - Certificate will become invalid and shall be returned to the certification body without delay when it has expired or revoked.

# ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 1 von 1  
Annex 1, page 1 of 1

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 14013601

<b>Typbezeichnung:</b> <i>Type designation:</i>	<b>Escape Carry Chair (CC)</b>
<b>Beschreibung:</b> <i>Description:</i>	<p>Zusammenklappbarer Evakuierungsstuhl mit Gleitriemen zum Transport behinderter oder verletzter Personen sowohl über Treppen hinab, als auch durch Einsatz angebauter Griffe und Bügel zum Tragen der Personen über Treppen hinauf, geeignet.</p> <p>Mit Becken- und Kopfhaltgurt sowie klappbarem Tragebügel im Bereich der Rückenlehne und klappbaren Tragegriffen im Fußbereich.</p> <p>Optional mit Gleitriemen Standard+ auch für größere Treppenneigungen geeignet.</p> <p><i>Foldable evacuation chair with sliding runners to transport disabled or injured persons down the stairs, as well as carrying disabled or injured persons up stairs by using attached carrying handles.</i></p> <p><i>With pelvic and head safety belts as well as a foldable handle in the area of the backrest and foldable carrying handles in the foot area.</i></p> <p><i>Optionally with sliding runners Standard + also suitable for larger stair inclines.</i></p>
<b>Rahmen:</b> <i>Frame:</i>	<b>Aluminiumrohr / Aluminium Tube: Ø 25 x 2,5 mm</b>
<b>Sitzfläche aus Polyester Material mit und ohne Reißverschluss:</b> <i>Seating surface made of polyester material with and without zipper:</i>	<b>ca. 460 mm x 420 mm (B, T)</b>
<b>Gewicht:</b> <i>Weight:</i>	<b>ca. 14,1 kg</b>
<b>Zul. Traglast:</b> <i>Max. Load:</i>	<b>185 kg</b>

  
TÜV NORD CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle Konsumgüter

Essen, 2021-08-04

# ANLAGE ANNEX

Anlage 2, Seite 1 von 1  
Annex 2, page 1 of 1

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 14013601

Liste der Fertigungsstätten:  
*List of manufacturing facilities:*

1. Ph-MECHANIK GmbH & Co. KG  
Grüner Winkel 3  
52070 Aachen  
Deutschland

**(Diese Liste beinhaltet 1 Fertigungsstätte.)**  
*(This list includes one manufacturing facility.)*

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Ph" or similar, written over a light blue rectangular background.

TÜV NORD CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle Konsumgüter

Essen, 2021-08-04